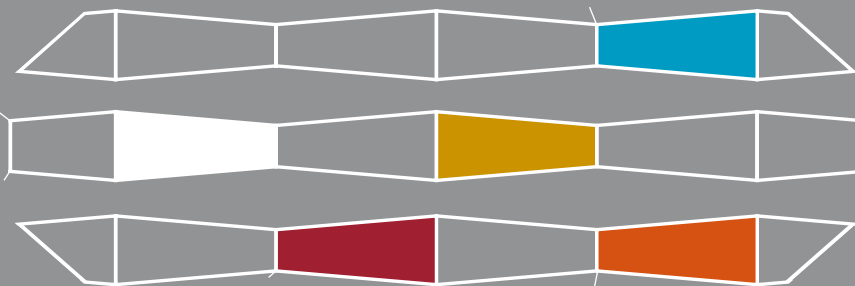


Dossier

Pabellón de Aragón



02-03

00 INTRODUCCIÓN

04-05

01 EDIFICIO

06

Ficha técnica

07

Autores

07-09

Distribución

10-11

Situación

12-15

Descripción

16-17

Características técnicas destacables

18-19

Cafetería/ Restaurante/ Terraza

19

Tienda

20-21

02 CONTENIDO

22

Filosofía expositiva

23

Disposición del recorrido

24

02.1. "Aragón: agua y vida"

26

Pirineo

27

Somontano pirenaico

28

Depresión del Ebro

28

Piedemonte Ibérico

29

Cordillera Ibérica

29

José Verón Gormaz

30-31

02.2. "Aragón: agua y futuro"

32-33

El autor: Carlos Saura

34-35

Aragón visto por Saura

36-37

Roque Baños

38-39

02.3. "El agua y sus sueños contemporáneos"

39

Miguel Marcos

40-41

03. ACTOS CULTURALES

42-43

03.1. Animaciones para las filas

42-43

03.2. Espectáculos temáticos

44-49

03.3. Días de las comarcas

50-51

04. DÍAS ESPECIALES

52

04.1. 20 de junio. Día de las Comarcas

53

04.2. 21 de junio. Día de las Comunidades Aragonesas en el Exterior

54

04.3. 22 de junio. Día de Aragón

55

Víctor Ullate

55

Santiago Auserón

Horarios Pabellón de Aragón

- **Apertura:**
Lunes · Domingo 10 a 3 horas
- **Salas expositivas:**
Lunes · Domingo 10 a 22 horas
- **Cafetería-restaurante:**
Lunes · Domingo 10 a 22.30 horas
- **Terraza:**
Lunes · Domingo 22.00 a 3 horas

La Comunidad aragonesa, involucrada en la Expo 2008 desde la gestación del proyecto a través de la sociedad Expoagua, cuenta con un lugar propio en el meandro de Ranillas: el Pabellón de Aragón. Dar a conocer esta tierra y reflejar la identidad de la comunidad autónoma desde su histórica relación con el agua son los principales objetivos del Ejecutivo aragonés a través de este espacio.

El pabellón ha sido ubicado en un lugar privilegiado: la confluencia entre las dos avenidas principales de la muestra, una zona reservada a la Comunidad Autónoma anfitriona para acoger a todos los visitantes que se acerquen a Aragón. El edificio, único erigido por una Comunidad en la Expo, representa una gigantesca cesta de mimbre aragonesa integrada de manera natural en el recinto Expo a través de su plaza/palenque. Dotado de técnicas constructivas que minimizan el consumo de energía, refleja las políticas pioneras del Gobierno de Aragón en materia de desarrollo sostenible.

En cuanto a los contenidos, la Sociedad Pabellón de Aragón 2008 S.A. ha supervisado las exposiciones, proyecciones y espectáculos que tendrán lugar en él bajo el lema "Aragón: agua y futuro". Lo que se pretende en este aspecto es dar a conocer la realidad de la Comunidad de manera comprensible y amena, destacando las fortalezas de Aragón como territorio de futuro ligado al uso sostenible del agua y a la responsabilidad medioambiental. Así, sin dejar de lado el carácter creativo y dinámico de la región, se aspira a un doble objetivo: difundir el enorme potencial social y cultural de la Comunidad y que los visitantes aragoneses se sientan identificados con los contenidos del pabellón que les representa.





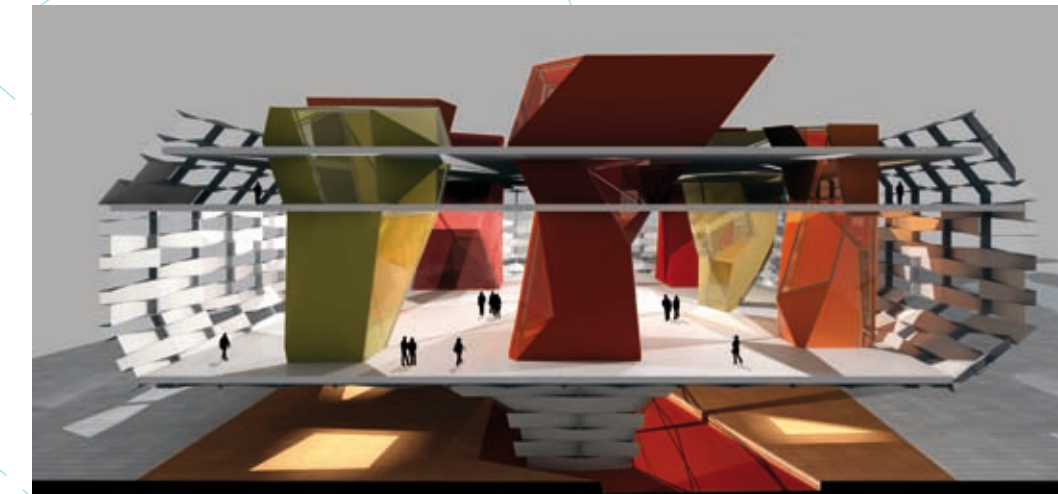
Los autores

Daniel Olano Pérez, arquitecto.

Alberto Mendo Martínez, arquitecto.

Andrés Navarro Borque, arquitecto.

Gabriel Lassa Cabello, arquitecto.



Distribución

- **Sótano:** acoge las dependencias para personal y servicios del propio pabellón, tales como vestuarios, almacén y cuadros eléctricos, así como la redacción para Aragón Radio y Aragón Televisión.
- **Planta baja:** plaza cubierta o palenque desde el que se accederá al interior del edificio. Acogerá actividades de animación y diversos actos culturales.
- **Planta primera:** espacio principal del edificio, que destaca por su altura de 11 metros. Destinado a la exposición audiovisual "Aragón: agua y futuro", del autor aragonés Carlos Saura. Esta planta está preparada con dos forjados intermedios que permitirán tras la Expo la reconversión en un edificio de oficinas del Gobierno de Aragón.
- **Planta segunda:** espacio destinado a reflejar la realidad comarcal a través de la exposición "Aragón: agua y vida", a la tienda, a la cafetería-restaurante y a las oficinas de los empleados del pabellón.
- **Terraza:** espacio donde se ubicarán unas frutas hinchables decorativas y el servicio de cafetería nocturna.

Ficha técnica

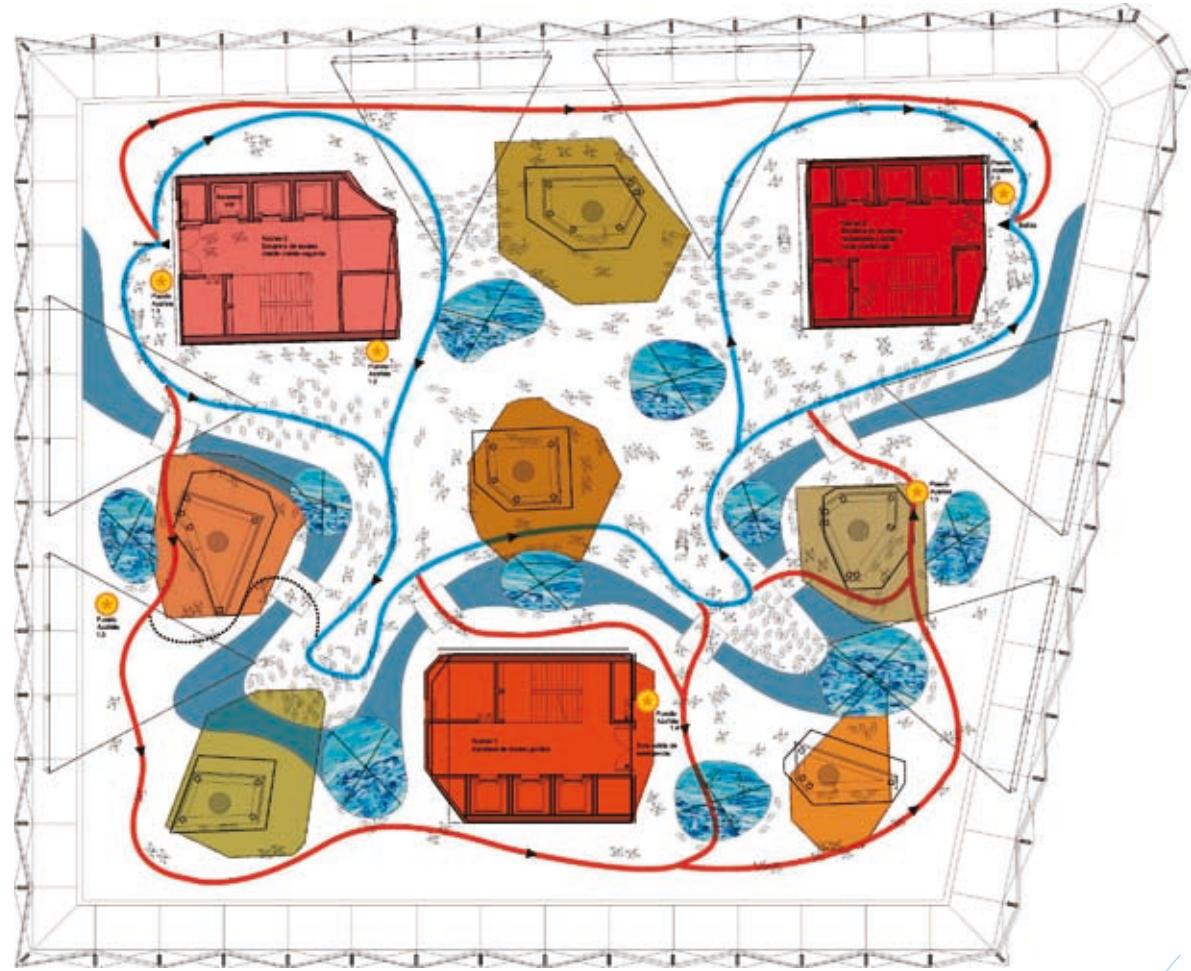
Arquitectos: Olano y Mendo Arquitectos S. L.

Superficie: La superficie sobre la que se asienta el edificio mide 50X50 metros.

Altura: 25 metros.

Superficie	Dimensiones en m ²				
	Sótano	Planta baja	Planta 1 ^a	Planta 2 ^a	Terraza
Útil	2.222,27	—	2.054,19	2.264,56	177,90
Construida	2.604,89	247,90	2.379,22	2.616,64	236,28
Urbanizada	—	2.475,20	—	—	—
Útil accesos	—	184,80	—	—	—
Expositiva	—	1.388 (exteriores)	1.836 + 135 en las oquedades de las columnas	840	—
Útil exterior	—	—	—	—	1.468,10
Altura libre (en m)	2,50/3,55 (según zonas)	6,25	11	2,80	—

Planta primera



Planta segunda



 Puesto de Azafata

 Recorrido Principal

 Recorrido Secundario



Situación

Aragón, como comunidad anfitriona de la Expo 2008, es la única autonomía que cuenta con pabellón propio en el recinto de la muestra internacional. Su plaza abierta cede un espacio libre al conjunto de la Expo, favoreciendo la circulación del público.

Por ello, ocupa uno de los emplazamientos emblemáticos: la intersección de las dos principales avenidas, de tal manera que el visitante, cuando salga del edificio, se sienta inmerso en el recinto, encaminado directamente a disfrutar del resto de instalaciones.

El pabellón nace con vocación de acogida, al visitante y a los participantes de otras regiones y países. Esta vocación se representa en su plaza inferior o palenque cubierto, creado con el fin de que se convierta en "punto de encuentro" dentro del recinto. Teniendo en cuenta los rigores del verano zaragozano, será uno de los lugares más agradables para descansar, ya que aquí el visitante encontrará sombra, un vaporizado con agua para disminuir la temperatura y continuas actuaciones y ambientaciones. Es el lugar ideal para establecer un punto de reunión ciudadana en la Expo.

Descripción

El Pabellón de Aragón tiene la forma de las cestas de mimbre típicas aragonesas, de la que por la noche sobresaldrán diferentes frutas y verduras de las huertas de la región.

La estructura de “cesta de mimbre” está conseguida por paneles entrelazados de vidrio y micro-hormigón con fibra de vidrio blanco, por lo que el edificio goza de una gran cantidad de luz natural en el interior. Esta urdimbre, compuesta por múltiples planos de líneas quebradas, es más opaca en la base y más transparente conforme el edificio gana altura.

El interior de esa gran cesta es atravesado por **nueve columnas irregulares de gran formato**, de las que tres actúan como apoyos y núcleos de comunicación, y seis como prismas o paisajes. Estas piezas ejercen una doble función estructural y ornamental.

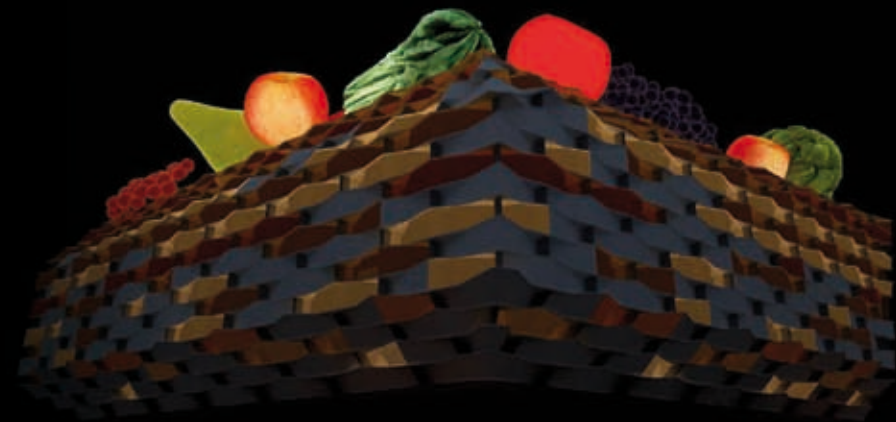
- **Estructural**, porque aparentemente la cesta está suspendida en el aire sobre una plaza o palenque. Para ello, sólo tres de estas nueve columnas llegan hasta la cimentación. Son las tres patas, las estructuras de pantalla de hormigón destinadas a los accesos, que albergan las escaleras y los ascensores. Así, el edificio se asemeja a una gran mole flotante dentro del meandro de Ranillas.

Una vez en la primera planta, a estas tres columnas se les suman otras seis, distribuidas como un juego de “tres en raya” sobre el resto de las plantas. Todas sobresalen por la azotea, con el objetivo de que puedan ser vistas desde la calle.

A la vez, estas estructuras tubulares de acero acogen la ventilación interior y ejercen la función de lucernarios, ya que su interior es hueco y transparente, cubierto con vidrios de colores que permiten los juegos cromáticos a la vez que iluminan el interior del edificio. Estos lucernarios se cubrirán con pladur en la segunda planta para crear una gran sala oscura que permita la proyección del audiovisual de Carlos Saura.

- **Ornamental**, porque cada columna es de un color diferente que evoca la diferencia cromática del paisaje aragonés (rojo, naranja, tierra, verde...). Además, precisamente por este contraste geográfico, la irregularidad de sus formas se creó pensando en las elevaciones del terreno de la Comunidad, que dejan entre sí grandes valles, reflejados en los pasillos ondulantes que quedan entre ellas.





Durante el día, el visitante de la Expo observará sobresalir de la azotea del Pabellón la parte superior de estas nueve estructuras de colores. Por la noche, estas columnas quedarán ocultas por diecisiete hinchables iluminados de gran tamaño, con formas de diferentes frutas y verduras de Aragón. Los vegetales representados serán borrajas, melocotones, albaricoques, alcachofas, manzanas, peras, cerezas, uvas, cebollas y tomates. Han sido elegidos teniendo en cuenta su representatividad dentro de la cultura y la gastronomía de Aragón y su volumen de cultivo dentro de la Comunidad.

Pero, sin duda, la gran protagonista para el público es la **plaza/palenque** al aire libre, lograda en el vacío existente entre el suelo del recinto y el primer piso del pabellón gracias a los tres grandes pilares sobre los que se suspende el edificio. Ese espacio liberado permite albergar a la sombra, imprescindible en el verano zaragozano, a las filas de personas que esperen para entrar, así como a todos los visitantes que busquen un lugar tranquilo y fresco en el que pararse a descansar. Porque también, pensando en el bienestar de los visitantes, se ha dispuesto un sistema sectorizado

para pulverizar agua sobre el entorno del edificio, con el que se consigue rebajar la temperatura ambiental hasta cinco grados. Este sistema se encuentra ubicado en tres focos en el palenque, localizados en unas islas de las que sobresalen varios fustes de acero que imitan los junciales del meandro de Ranillas, de los que mana el agua de tal manera que se crea un microclima por vaporización.

El objetivo es que la plaza/palenque de la Comunidad anfitriona se convierta en uno de los "puntos de encuentro" de la Expo 2008, donde el visitante se sienta cómodo.

En esta plaza cubierta se sitúa el escenario en el que se desarrollarán todas las actividades culturales relacionadas con el Pabellón de Aragón.

También aquí, a la vista del público, se ubican el plató en el que Aragón Televisión realizará un magacín diariamente, y el estudio destinado a la emisión de los programas que Aragón Radio realice desde la Expo.



Características técnicas destacables

La singularidad del pabellón no sólo la marca su estética, sino también su particular construcción, ya que para erigirlo se han usado las técnicas de ingeniería civil empleadas en los puentes. Así, la cimentación se ha llevado a cabo con pilotajes de más de 40 metros de profundidad, necesarios para la sustentación del edificio.

Por otra parte, la novedad que representa su fachada ha hecho necesaria la realización de pruebas de homologación, pues hasta ahora no se había construido nada parecido.

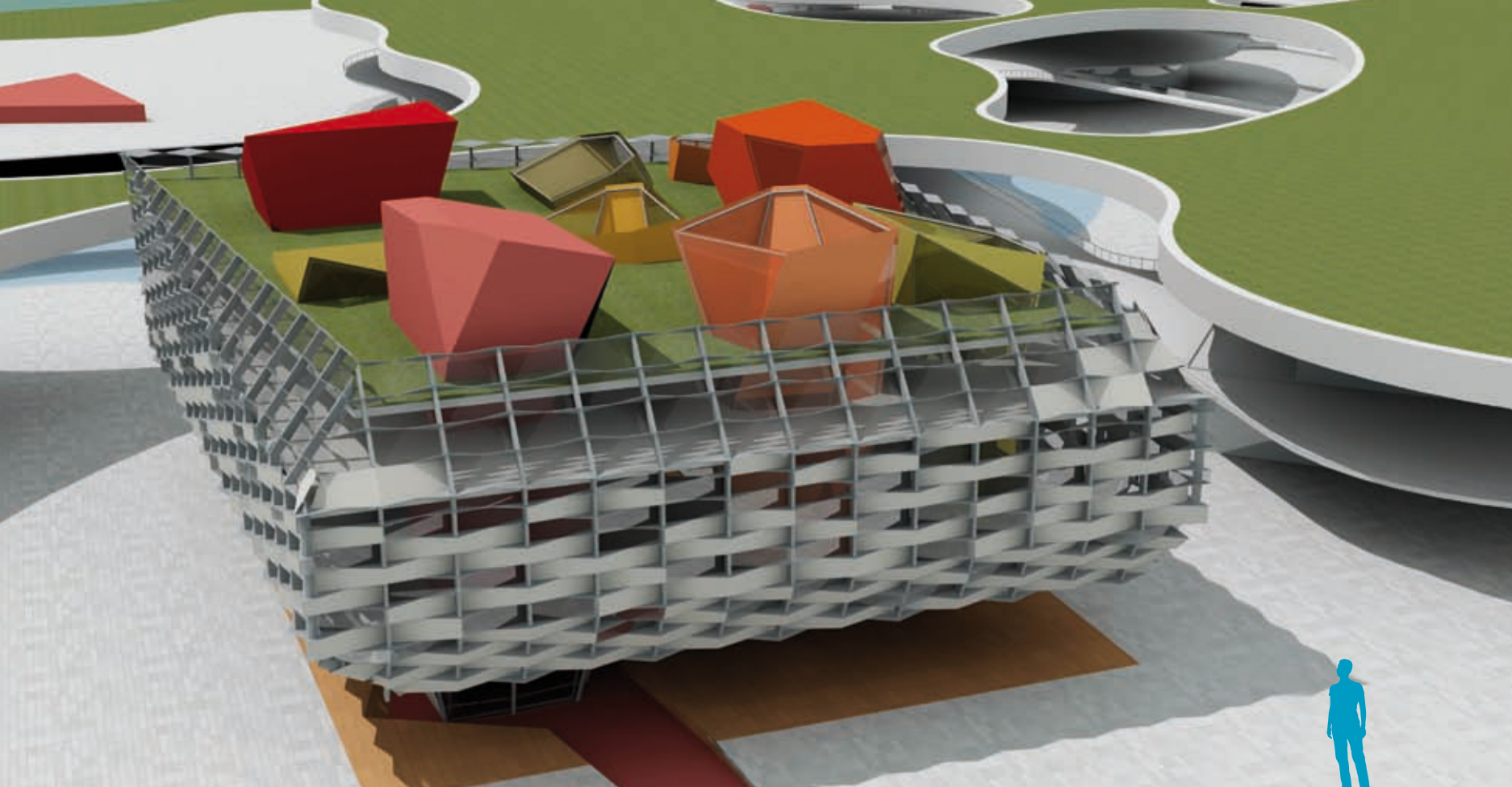
Los suelos, que en la primera planta del pabellón tienen un grosor de 85 centímetros, se han recubierto con piedra de Calatorao, tanto en el interior del edificio como en el palenque.

El edificio cuenta con una serie de características destinadas al ahorro de energía que lo definen como construcción “medioambientalmente responsable”.

- **Paneles fotovoltaicos** para autoabastecimiento energético del pabellón. Estarán instalados en la azotea sobre las tres estructuras que albergan los accesos.



- Sistemas de **ventilación controlada** en los lucernarios. Las corrientes de aire que se crean en su interior se gestionan de forma domótica para influir en la temperatura del edificio, con lo que se reduce el consumo de energía
- Paneles de vidrio recubriendo la fachada que, según su grado de inclinación, frenan las radiaciones solares, actuando de **parasol**. Así, logran que la temperatura del exterior se mitigue en el interior del edificio, evitando el uso indiscriminado del aire acondicionado y, en consecuencia, ahorrando energía.
- Los paneles de vidrio más predispuestos a la incidencia solar han recibido un tratamiento especial para rebajar su temperatura, propiciando el **ahorro energético**.
- **Cubierta ajardinada**. La planta superior está cubierta por especies vegetales que protegen el interior del calentamiento del sol, por lo que el ahorro de energía para mantener frío el interior del edificio es notable.
- **Microclima por vaporización**. Mediante un sistema localizado en tres focos del palenque se pulveriza agua sobre el entorno del edificio, con lo que se consigue rebajar la temperatura ambiental hasta cinco grados.



Capacidad

Restaurante: 80 plazas, ampliables a 150 si se usa la sala polivalente.

Cafetería: 100 plazas.
(60 en mesa, el resto de pie).

Terraza: 60 plazas sentadas.

Cafetería · Restaurante · Terraza

El Restaurante Pabellón de Aragón, dirigido por el Restaurante La Bastilla (Zaragoza), ha realizado una propuesta gastronómica de alto nivel. Basándose en productos aragoneses y haciendo especial incidencia en aquellos con Denominación de Origen, el reconocido chef José Acirón ha aunado tradición e innovación con la máxima calidad, a la vez que ha primado la variedad. Así, durante la muestra se podrá comer a la carta, saborear menús-degustación y un exclusivo menú “Expo” que cambiará cada mes. Todos los vinos que se ofrezcan serán de Aragón.

Las reservas de mesas se pueden realizar ya en el mail:
reservasrestaurantearagon@labastilla.com

Para comer de forma más económica, la cafetería del pabellón servirá bocadillos “gourmet”, también elaborados con productos aragoneses.

La terraza de la azotea, desde la que se podrá disfrutar de una vista panorámica del recinto Expo iluminado, estará destinada al ocio nocturno. Permanecerá abierta de 22 a 3 horas y será uno de los lugares ideales para contemplar el espectáculo nocturno que se ofrecerá desde el río.

Tienda

Reparte sus vitrinas expositoras por la planta, formando parte de las estructuras que, a modo de juncos de río, distribuyen el espacio. El área de venta se concentra en un gran mostrador que imita un gran bloque de agua congelada de formato translúcido. Aquí se podrán adquirir algunos alimentos con Denominación de Origen, así como productos de merchandising exclusivos del Pabellón de Aragón.

Diseñadores industriales y artesanos aragoneses colaboran en la elaboración de estos artículos, en los que se pretende aunar la modernidad con la artesanía.





Filosofía expositiva

Las prioridades del Pabellón de Aragón son despertar el interés por conocer la Comunidad en el visitante de fuera, y que el público aragonés se reconozca e identifique con los contenidos que encuentre.

Para ello, la disposición del recorrido expositivo establece una primera toma de contacto con la diversidad del territorio aragonés en **“Aragón: agua y vida”** que **“prepara”** al espectador para la gran apuesta del pabellón: el encuentro cuerpo a cuerpo con la sinfonía audiovisual **“Aragón: agua y futuro”** de **Carlos Saura**, en la que el visitante se sentirá **“envuelto”** por Aragón.

Disposición del recorrido

Para facilitar la circulación de visitantes, se ha dispuesto que el público entre al edificio por uno de los tres accesos y utilice sólo otro para la salida. El tercero disponible ha sido habilitado para la entrada y salida de los empleados del pabellón.

De este modo, los visitantes acceden directamente a la segunda planta, donde la exposición **“Aragón: agua y vida”** proporciona un conocimiento básico de la Comunidad. En ella, se refleja Aragón a través de las comarcas, el desarrollo de cada una según sus características geográficas, sus principales obras de arte y una muestra fotográfica de costumbres y paisajes aragoneses realizada por **José Verón Gormaz**.

Así, una vez que el visitante ha tenido un primer contacto con la Comunidad aragonesa, ya está **“preparado”** para sentirlo e interiorizarlo de la mano del gran espectáculo multimedia dirigido por el cineasta **Carlos Saura** para el pabellón: **“Aragón: agua y futuro”**.

Al finalizar el recorrido por esta segunda planta, se recordarán al visitante algunas premisas básicas para el cuidado responsable del medio ambiente, así como mensajes sobre cómo la Comunidad aragonesa es pionera en las políticas comprometidas con el desarrollo sostenible. Estas frases aparecerán en soportes audiovisuales mientras se espera para acceder a **“Aragón: agua y futuro”**.

Está previsto que el edificio soporte un flujo de 1.000 visitantes por hora, cuyo desplazamiento por las distintas dependencias se realizará por ascensores.

02.1 “Aragón: agua y vida”

Ficha técnica

Cinco audiovisuales, que se combinan con la exposición de obras del patrimonio histórico-artístico aragonés y con una exposición fotográfica de José Verón Gormaz.

Duración: cada audiovisual dura cuatro minutos. Emisión en bucle.

Ubicación: segunda planta.

Filosofía: representar las comarcas de Aragón, su territorio y su desarrollo.

Las 33 comarcas aragonesas se ven reflejadas en esta exposición, que conjuga la emisión de audiovisuales con la exhibición de importantes piezas del patrimonio aragonés. Para su fácil recorrido, se ha dividido en cinco bloques amoldados a las cinco unidades naturales que configuran la geografía aragonesa:

- Pirineo
- Somontano pirenaico
- Depresión del Ebro
- Piedemonte Ibérico
- Cordillera Ibérica

Cada uno de estos bloques está formado por audiovisuales acompañados de música que se proyectan simultáneamente en tres pantallas. Estas pantallas están ubicadas en pilares expositivos situados entre juncos, en unos biombos/juncales que marcan la separación entre cada bloque, ya que la planta no tiene paredes. Colgadas de estos juncos se ubicarán a modo de mosaico las fotografías de **José Verón Gormaz**.

Cada audiovisual parte del agua como fuente de vida y desarrollo sostenible y concreta cómo en cada comarca se están llevando a cabo actividades e iniciativas que conforman su progreso desde políticas de desarrollo sostenible con su entorno en todos los aspectos: usos industriales, regadío, desarrollo urbanístico, innovación científica y tecnológica, usos deportivos...

Paralelamente, en el espacio destinado a cada bloque se expondrán, de manera exenta o en vitrinas, obras artísticas del patrimonio aragonés relacionadas con esa zona geográfica. La selección de estas piezas ha sido realizada por el Comité Científico del Pabellón teniendo en cuenta las condiciones museográficas del espacio expositivo. El criterio de la elección se ha basado en su relación directa con el agua, en su representatividad dentro del territorio aragonés y en su importancia en los periodos más significativos en la historia y el arte de Aragón.

Además, cada bloque contará con 55 fotografías de costumbres y paisajes aragoneses realizadas por José Verón Gormaz. Algunas de las imágenes pertenecen al archivo del artista bilbilitano, pero la mayoría se han tomado en exclusiva para esta muestra. En palabras del autor, “son fotografías de detalles, que muestran paisajes parciales y usos cotidianos” para expresar de manera personal su sentir sobre Aragón. De tamaño pequeño, estarán expuestas en formato mosaico.



En conjunto, los cinco bloques discurren ante el espectador de manera sinuosa, emulando el cauce de un río entre los diamantes multicolor que forman los grandes volúmenes arquitectónicos que surgen del suelo. Así, el visitante permanece rodeado en todo momento del patrimonio cultural y natural de las comarcas aragonesas y se hace consciente de la importancia que el agua (o a la ausencia de ella) ha tenido y tiene en una tierra marcada por el contraste geográfico.

· Tríptico de Santa Catalina, la Virgen con el Niño y Santa Bárbara.



· Cabeza de Octavio Augusto de Tarazona.



· Tabula Contrebiensis de Contrebia (Bronce de Botorrita)



· Situla ritual de Bueña.



Pirineo

Jacetania, Alto Gállego, Sobrarbe y Ribagorza

Audiovisual:

Utilizando el agua como hilo conductor, muestra la vida de las gentes del Pirineo aragonés, su medio natural y su rico patrimonio histórico y cultural. Destaca las iniciativas que promueven la conservación de los espacios naturales, la fijación de población mediante el desarrollo rural y la descontaminación del territorio.

Obras patrimonio aragonés:

- Réplica del Santo Cáliz de la cena del Señor. (Hermanos Piró (València), Réplica del original, (Siglo I a.C. Y ss. XIV- XV), realizada en 1991)
- Virgen de Iguacel. (Anónimo, Románico)
- Capitel historiado de la Catedral de Jaca. (Anónimo, Románico)

Somontano pirenaico

Cinco Villas, Hoya de Huesca/Plana de Uesca, Somontano de Barbastro, Cinca Medio, La Litera/La Llitera.

Audiovisual:

En este territorio se destaca la importancia del agua para el riego de cultivos, las estrategias para su gestión sostenible y la labor de la Confederación Hidrográfica del Ebro, el Plan de Recuperación de Aguas Residuales, la Comisión del Agua sobre el río Gállego y la Fundación para el Desarrollo de las Nuevas Tecnologías del Hidrógeno en Aragón.

Obras patrimonio aragonés:

- Botellita de la Cueva de Chaves. (Anónimo, Neolítico Antiguo, 2ª mitad del V milenio a. de C.)
- Tríptico de Santa Catalina, la Virgen con el Niño y Santa Bárbara. (Anónimo hispanoflamenco seguidor de Robert Campin, Siglo XV)
- El Perro de Goya, de Antonio Saura. (Antonio Saura Atarés, 1985)

Depresión del Ebro

Los Monegros, Bajo Cinca/Baix Cinca, Ribera Alta del Ebro, delimitación comarcal de Zaragoza, Ribera Baja del Ebro, Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp.

Audiovisual:

La escasez frente a la abundancia de agua dentro de un mismo territorio es el argumento conductor de este audiovisual, que muestra el ingenio de los habitantes a lo largo de los siglos para conseguir suministros de agua. Por ello, actualmente se impulsan las políticas respetuosas con el patrimonio natural y cultural. Iniciativas como el Plan de Gestión Integral de Residuos o medidas divulgativas llevadas a cabo por el Departamento de Medio Ambiente del Gobierno de Aragón y el Centro Internacional del Agua y el Medio Ambiente han conseguido convertir a Zaragoza en la sede de la ONU para la Década del Agua.

Obras patrimonio aragonés:

- Tabula Contrebiensies de Contrebia (Bronce de Botorrita). (Anónimo, 87 a.C.)
- Las Aguadoras, de Pablo Gargallo. (Pablo Gargallo Catalán, 1925)
- El héroe del Ebro, de Miguel Viladrich. (Miguel Viladrich, 1938)

Piedemonte Ibérico

Tarazona y el Moncayo, Campo de Borja, Valdejalón, Campo de Cariñena, Campo de Belchite, Bajo Martín, Cuencas Mineras, Andorra-Sierra de Arcos, Bajo Aragón, Matarraña/Matarranya.

Audiovisual:

Los protagonistas son los riegos y cultivos de la zona, pero también se hace referencia a las iniciativas sostenibles de este territorio, como el acuerdo referente al río Matarraña (consensuado por la Comisión del Agua), el Instituto Aragonés de Gestión Ambiental o el Plan de Recuperación de Pueblos Deshabitados.

Obras patrimonio aragonés:

- Fragmento de Tastavinsaurus Sanzi de Peñarroya de Tastavins. (Cretácico inferior 110 millones de años)
- Cráneo de cocodrilo marino de Ricla. (Jurásico medio (Calloviense) 163 m.a.)
- Kalathos del Cabezo de la Guardia de Alcorisa. (Anónimo, Íbero 125 – 50 a. C)
- Cabeza de Octavio Augusto de Tarazona. (Anónimo, 98-117 d.C.)
- María con el Niño rodeada de santas y ángeles. (Nicolás y Martín Zahortiga, 1460)

Cordillera Ibérica

Aranda, Comunidad de Calatayud, Campo de Daroca, Jiloca, Comunidad de Teruel, Maestrazgo, Sierra de Albarracín, Gúdar-Javalambre.

Audiovisual:

Incide en la idea de que conservación y desarrollo deben ir de la mano para poder disfrutar del patrimonio natural y cultural de las comarcas de esta cordillera. Destaca proyectos como la Gestión Integral de Residuos Ganaderos o la Depuración de Aguas Residuales.

Obras patrimonio aragonés:

- Paradoxides (Eccaparadoxides) brachyrhachis de Murero. (Cámbrico medio (Cesaraugustienese). 510 m. a.)
- Ammonites con serúlidos de gran tamaño. Sierra de Albarracín. (Jurásico Superior. 161 - 145 m. a.)
- Ammonites (Hammatoceras) de pequeño tamaño. Sierra de Albarracín. (Jurásico Superior. 161 - 145 m. a.)
- Situla ritual de Bueña. (Anónimo, Siglo V d. de C.)
- Pila Bautismal de Teruel. (Finales del siglo XV)



José Verón Gormaz

José Verón Gormaz (Calatayud, 1946) es poeta, narrador, periodista y fotógrafo. También ejerce como Cronista Oficial de Calatayud, ciudad que lo nombró Hijo Predilecto en 2006. Académico Correspondiente de la Real Academia de San Luis, fue reconocido con la Medalla Aragonesa de Mérito en Arte en 2002, con el Premio Nacional de Fotografía (CEF, 2000) y con la Medalla de Oro de las Cortes de Aragón 2006.

02.2 “Aragón: agua y futuro”

Ficha técnica:

Audiovisual realizado por Carlos Saura, basado en las proyecciones de gran formato que rodean al espectador.

Duración: 15 minutos.

Ubicación: planta primera.

Filosofía: El objetivo de la sala principal del edificio es concebir una “sinfonía audiovisual”, un espacio multisensorial que, desde la emoción y el espectáculo, captive al visitante y logre que los aragoneses se identifiquen plenamente con su pabellón.

Aragón debe su nombre al río Aragón. ¿puede existir una mayor vinculación con el agua? La Comunidad está recorrida por 16.000 kilómetros de ríos, pero también alberga zonas de estepa y aridez que han obligado a los aragoneses a agudizar su ingenio a la hora de gestionar el agua para vivir en esta tierra.

Por eso, el objetivo que persigue el audiovisual de Saura, creado ex profeso para la planta primera del pabellón de Aragón, es dar a conocer Aragón y su identidad paradigmática, fundamentada en una milenaria cultura de agua.

Para que el visitante sienta esta naturaleza, se han dispuesto elementos que “envuelven” al espectador en la visión del audiovisual, reproducido simultáneamente en cuatro soportes diferentes.

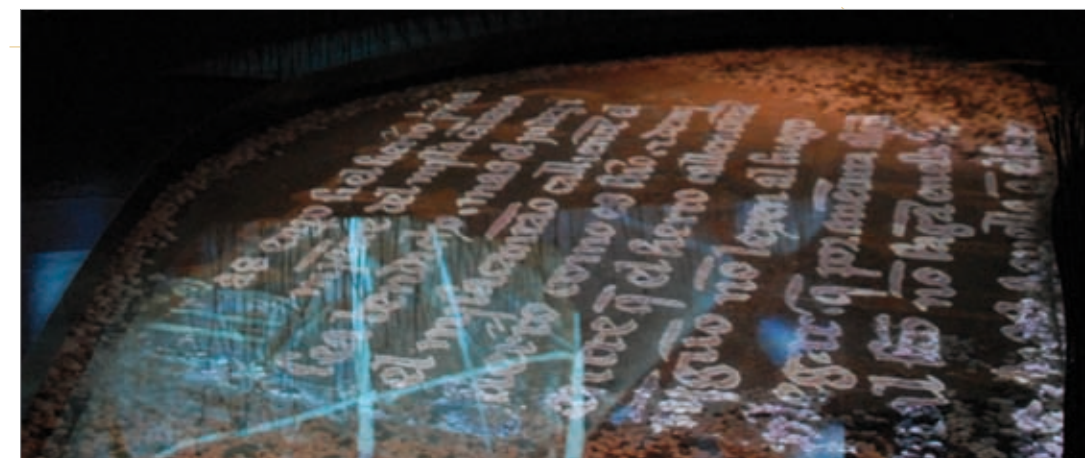
La obra de Saura se proyectará en ocho grandes pantallas de doce metros de largo por siete de alto que recubrirán todas las paredes del espacio. Las imágenes de alta definición, rodadas expresamente por el cineasta para este proyecto, se reflejará en los prismas de la arquitectura del pabellón, que están recubiertos con láminas reflectantes.

El espectador se verá inmerso en un escenario de dimensiones impresionantes, que completa la sensación envolvente con el **Río de la Cultura**. Este río de aguas cristalinas nace de entre unas grandes piedras y discurre entre cantos rodados y el suelo negro, vitrificado y reflectante, realizando un recorrido de más de 100 metros. En cinco puntos de su trazado se producen unos embalses sobre los que se proyectan imágenes representativas del arte y la cultura aragonesas.

Cinco ibones distribuidos a lo largo de la sala incitarán a la interactividad del público, que podrá participar en el desarrollo de este audiovisual. Cuando alguien pise las imágenes de estas lagunas, ondas de agua transformarán la proyección inicial, desvelando nuevas representaciones de la cultura de nuestra comunidad.

Se pretende así plasmar que en Aragón han sido los ríos los que han servido como vía de comunicación, ideas y cultura entre las diferentes zonas, por lo que estas imágenes reflejarán obras artísticas relacionadas con el agua.

La emoción y espectáculo recreado en esta monumental sala se intensifican con la música que se escucha de fondo, creada de propio por el compositor Roque Baños a partir de una jota.



En las imágenes se transmiten paisajes naturales, rurales y urbanos de la Comunidad relacionados con el agua, priorizando las que evidencian el contraste de territorios que se encuentran en Aragón, desde la nieve del Pirineo hasta la aridez de los Monegros.

El audiovisual se emite en bucle para que el espectador se pueda incorporar en cualquier momento, favoreciendo así que la gente entre y salga y agilizando la circulación del pabellón.



De izquierda a derecha:

Carlos Saura, junto a Boris Micka, director creativo de GPD (empresa encargada de los contenidos expositivos del Pabellón), y Rogelio Silva, Consejero de Política Territorial, Justicia e Interior del Gobierno de Aragón.

El autor: Carlos Saura

Carlos Saura (1932) nació en Huesca y creció en Madrid. A los diecisiete años comenzó a hacer fotografías de manera profesional, y desde entonces no ha dejado nunca de tener una cámara a mano para seguir capturando instantáneas tanto de su familia y su entorno como de sus rodajes.

En 1951, con 19 años, realiza su primera exposición en la Real Sociedad Fotográfica de Madrid. Debutó en el mundo del cine con el documental “Cuenca”, en 1958, con el que obtuvo su primer premio, en el Festival de Cine de San Sebastián. A este proyecto siguió la película “Los Golfos” (1960), que abrió el cine español al camino del Neorrealismo, estilo ya extendido por toda Europa. Con “La caza” (1965) aparece el mejor cine de Saura en escenografía de exteriores, convirtiéndose en una obra de referencia. Con ella obtiene el Oso de Plata en el Festival de Berlín de 1965.

Algunos de sus trabajos más destacados son “Elisa, vida mía” (1977), “Mamá cumple cien años” (1979), “Bodas de Sangre” (1981), “Carmen” (1983), “El amor brujo” (1984), “En busca del Dorado” (1987), “Flamenco” (1994), “Tango” (1997) y “Goya en Burdeos” (1999).

Entre los múltiples premios y reconocimientos conseguidos destacan el Premio Especial del Jurado en el Festival de Cannes con “La prima Angélica” (1973) y “Cría Cuervos” (1975), la Medalla de Oro de la Academia de las Ciencias y las Artes Cinematográficas (1992), la distinción de la Orden de las Artes y las Letras de Francia (1993), catorce premios Goya con “¡Ay Carmela!” (1990), dos nominaciones a los Oscar de Hollywood y su investidura como Doctor Honoris Causa por la Universidad de Zaragoza en 1994.



Aragón visto por Saura.

La inmersión en un “vértigo de imágenes” acompañadas por músicas y sonidos. Eso es lo que el cineasta aragonés pretende causar en el visitante al penetrar en este generoso espacio arquitectónico, creado para la contemplación.

La inmersión en un “vértigo de imágenes” acompañadas por músicas y sonidos. Eso es lo que el cineasta aragonés pretende causar en el visitante al penetrar en este generoso espacio arquitectónico, creado para la contemplación.

“Serán quince minutos visualmente muy potentes, un espectáculo de imágenes muy bellas y expresivas que den imagen de lo que es Aragón, el agua, los ríos, la nieve y la sequedad”.

Para Saura, ésta no es una exposición didáctica, ni una muestra de toda la dimensión de Aragón, sino “la esencia de nuestra tierra en una selección rigurosa y creativa: por su belleza, por su impacto y por la calidad de las imágenes”.

La mayoría han sido captadas por cámaras en helicóptero, “buscando especialmente los amaneceres y atardeceres, donde las sombras son más marcadas y los colores más misteriosos”, aunque también hay rodaje a pie de suelo o con cámaras sobre vehículos.

La obra del cineasta oscense no sólo pretende emocionar a través de la vista, sino también por

el oído. Una jota de Miguel Ángel Berna, ritos y costumbres aragonesas, como la contradanza de Cetina, y sonidos, como el de la rompida de la hora de Calanda quedan recogidos en el proyecto. El ritmo de los tambores es el homenaje particular de Saura a su amigo Luis Buñuel, con quien conoció el Bajo Aragón.

Con este audiovisual, Carlos Saura recupera el género documental, iniciado con “Cuenca” en 1958, y con él, “la gran sensación de libertad” que supone el rodaje de las imágenes de naturaleza, expuestas siempre al capricho de los elementos.

En este proyecto, el autor se reencuentra con la tierra que le vio nacer, lo que le ha supuesto “volver a conocer Aragón”, impregnarse de las miles de imágenes acumuladas en las muchas horas de un rodaje que se va a extender prácticamente a lo largo de todo un año.

De todos los fotogramas retenidos en la retina de Saura, el cineasta oscense se queda con “el invierno en Ordesa y los bosques de hayedos en otoño”.



Roque Baños

Nacido en Jumilla (Murcia) en 1968, Roque Baños encuentra un referente musical desde pequeño en su familia, ya que es hijo de un saxofonista.

Su primer contacto con el mundo del cine es con el director Emilio Martínez-Lázaro, quien cuenta con él para la banda sonora de "Carreteras Secundarias" en 1997. Desde entonces, su trayectoria le avala como uno de los mejores compositores cinematográficos españoles. Ha firmado las bandas sonoras de películas como "Torrente, el brazo tonto de la ley", "Obra Maestra", "Segunda piel", "El corazón del guerrero" y "Goya en Burdeos", cuya banda es reconocida con el premio del Círculo de Escritores Cinematográficos. Ha sido nominado a los Goya por las bandas sonoras de "La comunidad" y "800 balas", y por la mejor canción con "Sevillana para Carlos" compuesta para la película "Salomé". En los Premios Quince de Octubre al Arte Joven Mediterráneo obtuvo el premio a la mejor banda sonora con la película "Al otro lado de la cama".

Miguel Marcos

En 1981 inauguró su galería de arte contemporáneo en Zaragoza. Tanto en este espacio como en su sede de Barcelona muestra obra de los artistas españoles más representativos de las tres últimas décadas. Ha participado en ferias de arte como Art Basel, Art Chicago y Kuntsrai de Amsterdam.

Participa en ARCO desde su primera edición, siendo el único representante aragonés de esta muestra. En la edición de este año, su stand fue elegido el mejor de la feria, según los votos de los socios de la Asociación Española de Críticos de Arte (AECE).

02.3 “El agua y sus sueños contemporáneos”

Además de “Aragón: agua y futuro”, la primera planta del Pabellón acogerá una exposición de piezas de arte contemporáneo, alojadas en el interior de los prismas o grandes columnas.

El título de esta exposición es “El agua y sus sueños contemporáneos”, y está comisariada por Miguel Marcos y Fernando Castro Flórez.

Fernández Castro Flórez y Miguel Marcos proponen un proyecto que gira, simbólicamente, en torno al agua y a su potencia onírica. Se trata de escapar de la idea del agua como algo asociado a un vano destino. La metáfora del agua se aborda como un elemento vital que lleva a poner de manifiesto lo inaudito y desacostumbrado, pero al mismo tiempo esencial para comprender la experiencia contemporánea.

Las obras han sido seleccionadas para que el público pueda acercarse al fenómeno creativo contemporáneo, tanto desde la emoción como desde la inteligencia crítica.

La muestra tendrá un apoyo didáctico que permita que los visitantes se aproximen adecuadamente a las obras de arte, ofreciendo parámetros visuales y aproximaciones críticas que activen sus respuestas imaginativas.



Bernardí Roig



Fernando Prats

La exposición está configurada por seis project-rooms, emplazados en los singulares espacios que configuran los prismas irregulares que atraviesan el pabellón. Se trata de una muestra internacional en la que las intervenciones son site-specific, diseñadas a medida del espacio que las contiene o bien adaptaciones de trabajos previos pero reconceptualizados especialmente para la ocasión.

Algunos de los artistas contemporáneos que expondrán sus “sueños” son Bernardí Roig, Javier Codesal, Baltazar Torres y Fernando Prats.



Actos Culturales

El Pabellón de Aragón contará todos los días de la muestra con actividades de tipo lúdico y cultural, en las que se conjugará la variedad de espectáculos con el mantenimiento de las raíces artísticas y culturales de la Comunidad. Todas ellas tendrán lugar en la plaza/palенque.

Estas actividades se han estructurado en tres grandes bloques: animaciones para las filas, espectáculos temáticos y celebración de los días de cada comarca.

03.1 Animaciones para las filas

Son actuaciones espontáneas cuyo objetivo es entretener a las personas que guarden fila para acceder al Pabellón. Tendrán lugar en el palenque, por lo que estarán abiertas a quienes se encuentren en ese emplazamiento físico.

En ellas, cinco actores particularmente caracterizados de “azafatos” enfrentarán a los espectadores a peculiares situaciones improvisadas que aunarán clowns, coreografías, malabares, canto, comedia y magia.

Las animaciones están codirigidas por GPD (General de Producciones y Diseño) y Viridiana.

03.2 Espectáculos temáticos

Está previsto que se desarrollen cada semana de miércoles a domingo. Estos espectáculos se han estructurado temáticamente en los siguientes ciclos:

- Público infantil y familiar.
- Música aragonesa.
- Danza en espacios urbanos.
- Música clásica y lírica.
- “Músicas del mundo” producidas desde Aragón.
- Cantautores aragoneses.
- Espectáculos de animación con música.





03.3 Días de las comarcas

Cada comarca contará con su día especial en la Expo. Estas celebraciones normalmente tendrán lugar los viernes, sábados y domingos, y se amenizarán con actuaciones representativas de cada zona y degustación de productos característicos.

Ribera Baja del Ebro

Viernes 27 junio

Iber-Ebro

Hoya de Huesca

Sábado 28 de junio

Lainas y cuentos
Hatos de foces
Jenzo

Teruel

Domingo 29 de junio

Actividad lúdico-cultural
Cultural vinculada a la comarca de Teruel

Calatayud

Viernes 4 de julio

Concierto Coral Bilbilitana
Contradanza de Cetina
Pingaliraina: "La Vulcanalia"

Cinco Villas

Sábado 5 de julio

Agr. de Deportes Tradicionales
Danzantes de Tauste
Banda Municipal de Música
Comparsas de gigantes de Tauste

Bajo Aragón

Domingo 6 de julio

Circo Badim
Big Band
Habaneras
Ruta
Drama de la Cruz
Grupo folclórico

Valdejalón

Viernes 11 de julio

Tradiciones populares
Gigantes y cabezudos

Somontano de Barbastro

Sábado 12 julio

Espectáculo de aves rapaces
 Gentes de Somontano (Viridiana)
 Talleres de arte rupestre
 Romance de ciego
 Aceite de Somontano
 Concurso-animación
 Proyecc. audiov.: somontano.org
 Proy. audiov.: escenario geovirtual

Bajo Cinca

Domingo 13 julio

Enclave de sol

Ribera Alta del Ebro

Viernes 18 julio

El Equipaje: Sancho Panza en la Ínsula Banda,
 coro y grupo e fol. De la CRAE

Cinca Medio

Sábado 19 julio

Rondalla Ntra. Sra. Alegría de Monzón

Monegros

Domingo 20 julio

Dance de Embajadores de Robres
 Festiva "Aires Monegrinos"

La Litera

Viernes 25 julio

Titiriteros de Binéfar

Jacetania

Sábado 26 julio

Presentación traje típico
 Gaiters de Chaca
 Picador de la Val d'Echo
 Grupo Oroel Teatro

Campo de Borja

Domingo 27 julio

Escuelas municipales de jota de Mallén y Borja
 Las Olivicas
 Asociación de Música y Folclore de Magallón
 Dances en honor de: Santa Elena y Dance del Moro, Virgen del Rosario, Santas Reliquias, San Bartolomé, Santa Bárbara, Cristo de la Santa Columna, Virgen del Rosario, San Miguel

Tarazona y el Moncayo

Viernes 1 agosto

El Acebo del Moncayo

Jiloca

Sábado 2 agosto

Actividad lúdico-cultural vinculada
 a la comarca del Jiloca

Bajo Aragón-Caspe

Domingo 3 agosto

Orquesta Nácar
 Rondalla Maellana
 Festival folclórico. Rondalla Chipranesca
 Negocio de cuervos
 Habaneras de Fayón
 Las fiestas de nuestra tierra
 Concierto de El Tumbao
 Animación: Mi rostro como el agua
 Rondalla Nonaspe

Alto Gállego

Viernes 8 agosto

Grupo Folclórico Santiago de Sabiñánigo
 Danzantes de Sta. Orosia de Yebra
 Trapalanda (cabezudos)
 Banda de Música Chicotén

Andorra-Sierra de Arcos

Domingo 10 agosto

Tambores y bombos
Rondalla “José Irazo”
Gaiteros de Estercuel**Campo de Cariñena**

Viernes 15 agosto

Danzantes de Encinacorba
Big Band de Muel**Cuencas Mineras**

Sábado 16 agosto

Festival folclórico
Banda comarcal
Ballet Español Sergio del Arco
Semana Santa Comarcal**Ribagorza**

Domingo 17 agosto

Compañía Elia Lozan

Matarraña

Viernes 22 agosto

Exaltación de tambores y bombos
Muestra de jota
Pingaliraina: Leyendas del Matarraña
Concierto Banda musical**Aranda**

Sábado 23 agosto

Banda de música de Illusa y coro comarcal
Pingaliraina: El Papa Luna
Banda de música de Brea de Aragón**Gúdar-Javalambre**

Domingo 24 agosto

Danzantes de Alcalá de la Selva y banda de
Linares de Mora
Concierto de Astí queda ixo
Unión Musical de Sarrión
Asoc. Musical Sta. Cecilia
(Mora de Rubielos)
Asoc. Musical Virgen del Carmen
(Rubielos de Mora)**Bajo Martín**

Viernes 29 agosto

Rareza de Otoño
Exaltación de la Semana Santa. Ruta
del Tambor y del Bombo**Sobrarbe**

Sábado 30 agosto

Paloteao de Boltaña
La Orquestina de Fabirol
Biello Sobrabe**Campo de Daroca**

Domingo 31 agosto

Actividad lúdico-cultural vinculada
a la comarca de Daroca**Campo de Belchite**

Viernes 5 septiembre

Festival de jota
Gigantes y cabezudos
Dance de Codo**Sierra de Albarracín**

Sábado 6 septiembre

Pingaliraina: Señorío de Albarracín

Maestrazgo

Domingo 7 septiembre

Baile del Bolero de Castellote
Érase una vez en Aragón
Danza Reino de Miravete
Sanantonada de Mirambel
Banda y baile Reino de Villarlengo



04.2 21 de junio: Día de las Comunidades Aragonesas en el Exterior

El día 21 de junio estará dedicado a los aragoneses en la diáspora, representados por los centros y comunidades aragonesas en el exterior. Su papel para la promoción y difusión de la Expo en otras Comunidades y países ha sido fundamental, y el Gobierno de Aragón quiere reconocer esta colaboración dedicándoles en exclusiva una jornada especial, para lo que ha invitado a algunos de sus representantes.

Ese mismo día se celebrará el Consejo de las Comunidades Aragonesas en el Exterior, al que asisten representantes de todos los centros internacionales. Los actos se completarán con la actuación de dos grupos folclóricos formados por representantes de varios Centros de Aragón en España.

La presencia aragonesa en el exterior está representada mediante 47 Casas Regionales en España y 13 en otros países:

España:

- Galicia
- Cantabria
- País Vasco (2 casas)
- Castilla-León
- La Rioja
- Madrid (3 casas)
- Cataluña (23 casas)
- Castilla-La Mancha
- Valencia (9 casas)
- Murcia
- Andalucía (2 casas)
- Baleares
- Canarias

Otros países:

- Cuba
- Venezuela
- Brasil
- Perú
- Chile
- Argentina (5 casas)
- Bélgica
- Francia
- Principado de Andorra

04.1 20 de junio: Día de las Comarcas

El Pabellón de Aragón prestará especial atención a las comarcas dedicando un día propio a cada una. Además, celebrará una **jornada conjunta en la que se rendirá homenaje a todas las entidades comarcales**. Éste será el Día de las Comarcas, y se celebrará el 20 de junio. En esta fecha se desarrollará un acto institucional en el que participarán representantes del Gobierno de Aragón y los presidentes de las 33 comarcas aragonesas.





04.3 22 de junio: Día de Aragón

Será el día más importante para el Pabellón de Aragón, y el más destacado dentro de los días dedicados a las Comunidades Autónomas, puesto que es la anfitriona y la única región que cuenta con edificio propio. La celebración del 22 de junio no coincidirá con ningún otro acto oficial.

Ése día tendrá lugar un acto institucional, en el que estarán presentes los principales agentes políticos, económicos y sociales de la comunidad. Posteriormente, actuará un grupo de jotas formado por los campeones de canto y baile de las últimas ediciones del Certamen Oficial de Jota Aragonesa. Coordinados por el jotero Nacho del Río, ocho parejas de baile y cinco cantantes participarán en esta exhibición de folclore aragonés.

Diferentes actuaciones a cargo de ABC Danza, Dulzaineros del Bajo Aragón, Producciones Viridiana, Teatro del Temple, Artea y Joaquín Pardinilla completarán el programa de actos preparado para ese día.

Como colofón, se sucederán dos grandes actuaciones que se celebrarán fuera del propio pabellón. Así, el Palacio de Congresos acogerá a las 20.00 horas una gala de danza a cargo de la compañía de ballet de Víctor Ullate, mientras que el Anfiteatro a la orilla del Ebro será el escenario donde se desarrolle un concierto de Santiago Auserón, programado para las 00.00 horas.

Víctor Ullate

Nacido en Zaragoza en 1947. Bailarín y coreógrafo español. Estudió en el Royal Ballet de Londres y en el teatro de la Ópera de Dinamarca.

Empezó en la compañía de Antonio (1962-1965) y luego se incorporó a la de M. Béjart (1966), protagonizando montajes como "Romeo y Julieta" (1966) y "Gaieté parisiense" (1978). Director del Ballet Clásico Nacional (1978-1983), en 1988 creó su propia compañía, que en 1996 pasó a denominarse Ballet de la Comunidad de Madrid. Como coreógrafo destaca "Amanecer y arraigo" (1988), "Arrayán Daraxa" (1992) y "Talala" (1998). En 1989 obtuvo el Premio Nacional de Danza.

Santiago Auserón

Exponente de la "movida" de los ochenta, el compositor y cantante zaragozano Santiago Auserón evolucionó poniendo de moda el sonido cubano en Europa. Bajo el nombre de Juan Perro adopta la imagen de un trovador latino que husmea de un continente a otro el rastro de un sentimiento musical caliente e imaginativo, tratando de hacer la mejor música, sin dejarse condicionar por presiones comerciales.

CONTACTO

Pabellón de Aragón

Teniente Coronel Valenzuela, 5, 2º. Oficina 3ª

50.004 Zaragoza

976 796 677

Gerente: Sara Alcázar

El Pabellón de Aragón cuenta con una web donde se recoge toda la información referente a sus contenidos expositivos, al edificio y a las actividades que ofrece. Se trata de una web interactiva desde la que el visitante puede navegar de manera personalizada con su nombre, pensada como una herramienta útil desde la que conocer los atractivos que ofrece la Comunidad aragonesa. Su dirección es: www.pabellondearagon.es

Departamento Comunicación

976 201 198

609 927 140

prensa@pabellondearagon.es



